



KOSOVO SPECIALIST CHAMBERS
DHOMAT E SPECIALIZUARA TË KOSOVËS
SPECIJALIZOVANA VEĆA KOSOVA

Predmet: KSC-BC-2020-06

Tužilac protiv Hašima Tačija, Kadrija Veseljija, Redžepa Seljimija i Jakupa Krasnićija

Rešava: sudija za prethodni postupak
sudija Nikola Giju

Sekretar: dr Fidelma Donlon

Datum: 24. jun 2021.

Jezik: engleski

Stepen poverljivosti: javno

**Odluka po zahtevu tužilaštva da se produži rok za dostavljanje obaveštenja
prema pravilu 102(3)**

Specijalizovani tužilac
Džek Smit

Zastupnik žrtava
Sajmon Loz

Branilac Hašima Tačija
Gregori Kiho

Branilac Kadrija Veseljija
Ben Emerson

Branilac Redžepa Seljimija
Dejvid Jang

Branilac Jakupa Krasnićija
Venkatešvari Alagenda

SUDIJA ZA PRETHODNI POSTUPAK,¹ u skladu s članom 39(13) Zakona o Specijalizovanim većima i Specijalizovanom tužilaštvu (u daljem tekstu: Zakon) i pravilima 9(5)(a), 97(2) i 102(3) Pravilnika o postupku i dokazima pred Specijalizovanim većima Kosova (u daljem tekstu: Pravilnik), donosi sledeću odluku.

I. TOK POSTUPKA

1. Dana 23. novembra 2020. sudija za prethodni postupak je, između ostalog, naložio Specijalizovanom tužilaštvu da do petka, 30. aprila 2021, dostavi detaljno obaveštenje o dokazima prema pravilu 102(3) Pravilnika.²
2. Dana 24. marta 2021. sudija za prethodni postupak produžio je rok u kom Specijalizovano tužilaštvo odbrani treba da dostavi detaljno obaveštenje o dokazima prema pravilu 102(3) Pravilnika i kao novi rok odredio 25. jun 2021.³
3. Dana 18. juna 2021. Specijalizovano tužilaštvo podnelo je zahtev da se produži rok za dostavljanje obaveštenja prema pravilu 102(3) (u daljem tekstu: zahtev).⁴ Istog dana sudija za prethodni postupak naložio je stranama u postupku da odgovore i replike dostave pre prvobitno određenog roka.⁵

¹ KSC-BC-2020-06, F00001, predsednik, *Odluka o određivanju sudije za prethodni postupak*, 23. april 2020, javno.

² KSC-BC-2020-06, F00099, sudija za prethodni postupak, *Okvirna odluka o obelodanjivanju dokaza i povezanim pitanjima* (u daljem tekstu: okvirna odluka o obelodanjivanju), 23. novembar 2020, javno, stav 99(f).

³ KSC-BC-2020-06, engleski transkript zasedanja, 24. mart 2021, javno, str. 390, red 17, do str. 391, red 10.

⁴ KSC-BC-2020-06, F00356, specijalizovani tužilac, *Zahtev tužilaštva za produženje roka za dostavljanje obaveštenja prema pravilu 102(3)*, 18. jun 2021, javno.

⁵ KSC-BC-2020-06, F00359, sudija za prethodni postupak, *Nalog za skraćivanje roka za dostavljanje odgovora i replika*, 18. jun 2021, javno.

4. Dana 22. juna 2021. Jakup Krasnići (u daljem tekstu: g. Krasnići) dostavio je odgovor.⁶

5. Dana 23. juna 2021. Kadri Veselji (u daljem tekstu: g. Veselji) i Redžep Seljimi (u daljem tekstu: g. Seljimi) dostavili su odgovore.⁷ Specijalizovano tužilaštvo nije dostavilo repliku.

II. IZJAŠNJENJA

6. Specijalizovano tužilaštvo traži da se rok za dostavljanje obaveštenja prema pravilu 102(3) produži do 30. jula 2021.⁸ Specijalizovano tužilaštvo tvrdi da je produženje roka opravdano zato što materijal na koji se odnosi pravilo 102(3), a koji sadrži dokumente iz drugih kategorija,⁹ treba da se iznese u fazi postupka u kojoj je već odmaklo obelodanjivanje materijala prema drugim pravilima.¹⁰ Specijalizovano tužilaštvo napominje da je po „sagledavanju“ tekućeg procesa obelodanjivanja postalo jasno da se obaveštenje prema pravilu 102(3) može dostaviti tek pošto se okonča obelodanjivanje materijala na osnovu pravila 102(1)(b), kako se isti materijal ne bi obelodanjivao dvaput i kako se ne bi ometao proces obelodanjivanja materijala prema pravilu 102(1)(b).¹¹ Ukoliko mu se odobri izmena roka, Specijalizovano tužilaštvo se ne protivi tome da se izmeni i prvobitni rok, 20. avgust 2021, do kada odbrana može da zatraži materijal prema pravilu 102(3).¹²

⁶ KSC-BC-2020-06, F00364, odbrana g. Krasnićija, *Odgovor odbrane g. Krasnićija na zahtev tužilaštva za produženje roka za dostavljanje obaveštenja prema pravilu 102(3)* (u daljem tekstu: odgovor g. Krasnićija), 22. jun 2021, javno.

⁷ KSC-BC-2020-06, F00367, odbrana g. Veseljija, *Odgovor odbrane g. Veseljija na zahtev tužilaštva KSC-BC-2020-06/F00356 (produženje roka za dostavljanje obaveštenja prema pravilu 102(3))* (u daljem tekstu: odgovor g. Veseljija), 23. jun 2021, javno; F00368, odbrana g. Seljimija, *Odgovor odbrane g. Seljimija na zahtev tužilaštva za produženje roka za dostavljanje obaveštenja prema pravilu 102(3)* (u daljem tekstu: odgovor g. Seljimija), 23. jun 2021, javno.

⁸ Zahtev, stav 1.

⁹ Okvirna odluka o obelodanjivanju, stav 26.

¹⁰ Zahtev, stavovi 1–2.

¹¹ Zahtev, stavovi 3–6.

¹² Zahtev, stav 7.

7. Gospodin Krasnići u odgovoru navodi da se ne protivi zatraženom produžavanju roka, kao i da će tražiti odgovarajuće pomeranje roka u kom odbrana može da zatraži materijal prema pravilu 102(3).¹³

8. Gospodin Veselji se protivi zahtevu zato što nije podnet blagovremeno, zato što nije valjano potkrepljen i zato što ide na štetu njegovih prava.¹⁴ Gospodin Veselji ukazuje na to da je zahtev podnet svega nedelju dana pre isteka roka.¹⁵ Gospodin Veselji tvrdi da je Specijalizovano tužilaštvo daleko pre tog roka znalo da postoji preklapanje dveju obaveza obelodanjivanja, kao i da taj posao zahteva znatne radne resurse.¹⁶ Ukoliko se zahtev odobri, gospodin Veselji tvrdi da će odbrana ponovo morati da razmatra raspored izvođenja svojih istraga.¹⁷ Gospodin Veselji smatra da je nedopustivo da Specijalizovano tužilaštvo još više usporava postupak dok se on nalazi u pritvoru.¹⁸ Gospodin Veselji traži od sudije za prethodni postupak da odbije zahtev.¹⁹

9. Gospodin Seljimi u odgovoru navodi da se ne protivi produžavanju roka koje je zatražilo Specijalizovano tužilaštvo i traži da se rok određen odbrani za materijal prema pravilu 102(3) produži do 24. septembra 2021.²⁰

III. MERODAVNO PRAVO

10. Shodno pravilu 9(5)(a) Pravilnika, sudija za prethodni postupak može *proprio motu* ili pošto mu se predoče valjani razlozi da skрати rok koji je propisan Pravilnikom ili koji je prethodno sam odredio.

¹³ Odgovor g. Krasnićija, stav 3.

¹⁴ Odgovor g. Veseljija, stavovi 2–9.

¹⁵ Odgovor g. Veseljija, stavovi 3–4.

¹⁶ Odgovor g. Veseljija, stavovi 5–7.

¹⁷ Odgovor g. Veseljija, stav 8.

¹⁸ Odgovor g. Veseljija, stav 9.

¹⁹ Odgovor g. Veseljija, stav 10.

²⁰ Odgovor g. Seljimija, stavovi 3–4.

11. Shodno pravilu 102(3) Pravilnika, specijalizovani tužilac, shodno članu 21(6) Zakona, detaljno obaveštava odbranu o svim materijalima ili dokazima koje ima u posedu.

12. Shodno pravilu 97(2) Pravilnika, odluka o preliminarnom podnesku donosi se u roku od 21 dana od poslednjeg izjašnjenja.

IV. DISKUSIJA

a. Obaveštenje prema pravilu 102(3)

13. Pošto Specijalizovano tužilaštvo još nije dovršilo obelodanjivanje materijala prema pravilu 102(1)(b),²¹ sudija za prethodni postupak smatra da će se proces obelodanjivanja odvijati efikasnije ako Specijalizovano tužilaštvo obaveštenje prema pravilu 102(3) dostavi tek pošto okonča obelodanjivanje prema pravilu 102(1)(b) kako se uvrštavanjem materijala prema pravilu 102(1)(b) u obaveštenje prema pravilu 102(3) isti materijal ne bi obelodanjivano dvaput. Iako je Specijalizovano tužilaštvo i ranije moglo da obavesti strane u postupku da nije u stanju da poštuje utvrđeni rok, sudija za prethodni postupak smatra da je do toga došlo jer je tužilaštvo u dobroj veri pokušavalo da posao završi u zakazanom roku. Pored toga, sudija za prethodni postupak naglašava koliko je važno da se materijal obelodanjuje savesno kako bi se izbegli problemi kakvi proističu iz žurbe da se rokovi ispune po svaku cenu.

14. Sudija za prethodni postupak smatra da odbrana neće biti oštećena time što će se produžiti rok u kom Specijalizovano tužilaštvo treba da dostavi obaveštenje prema pravilu 102(3).²² Slično produženje roka odobriće se i odbrani kako bi imala dovoljno vremena da analizira obaveštenje Specijalizovanog tužilaštva prema

²¹ KSC-BC-2020-06, F00218, sudija za prethodni postupak, *Odluka o klasifikaciji dokaza prema pravilu 109(c) i povezanim pitanjima*, 12. mart 2021, javno, stav 22.

²² Argumente o mogućim posledicama koje to ima na pitanja pritvora treba izneti pred sudijom za prethodni postupak prilikom redovnog preispitivanja odluke o pritvoru.

pravilu 102(3). Osim toga, znatan deo materijala koji Specijalizovano tužilaštvo obelodanjuje prema pravilima 102(1)(a) i 102(1)(b) Pravidnika već će biti obelodanjen i pre nego što Specijalizovano tužilaštvo dostavi obaveštenje prema pravilu 102(3), pa to neće biti prepreka nastavljanju istraga odbrane. Konačno, po dostavljanju obaveštenja prema pravilu 102(3) odbrana od Specijalizovanog tužilaštva u svakom trenutku, što znači i pre roka određenog ovom odlukom, može da zatraži materijal prema pravilu 102(3).

b. Preliminarna izjašnjenja

15. Dana 19. maja 2021. sudija za prethodni postupak je najavio da će odluku po preliminarnim izjašnjenjima doneti u petak 16. jula 2021.²³ Iz organizacionih razloga sudija za prethodni postupak taj rok pomera na četvrtak, 22. jul 2021.

V. DISPOZITIV

16. Iz navedenih razloga, sudija za prethodni postupak ovim:

- a) **ODOBRAVA** zahtev;
- b) **PRODUŽAVA** rok u kom Specijalizovano tužilaštvo treba da dostavi obaveštenje prema pravilu 102(3) do **petka 30. jula 2021;**
- c) **PRODUŽAVA** rok u kom odbrana može da zatraži materijal prema pravilu 102(3) do **petka 24. septembra 2021;**
- d) **NALAŽE** Specijalizovanom tužilaštvu da do **petka 15. oktobra 2021,** ili u roku od tri nedelje pošto se odbrana izjasni, u zavisnosti od toga koji je datum raniji, (i) obelodani odabrani materijal ili odbrani omogući pristup odabranom materijalu koji se ne mora redigovati i da (ii) ako je potrebno, dostavi zahtev za zaštitne mere za materijal koji odbrana

²³ KSC-BC-2020-06, engleski transkript zasedanja, 19. maj 2021, javno, str. 451, redovi 16–17.

traži, kao i da što pre obelodani redigovanu verziju tog materijala ukoliko zahtev za zaštitne mere bude odobren;

- e) **NALAŽE** Specijalizovanom tužilaštvu da **u roku od deset dana pošto se odbrana izjasni** obavesti sudiju za prethodni postupak ukoliko dođe do spora o relevantnosti dokaza; i
- f) **OBAVEŠTAVA** strane i učesnike u postupku da će odluku po preliminarnim podnescima doneti u **četrvtak 22. jula 2021.**

 /potpis na originalu/

sudija Nikola Giju
sudija za prethodni postupak

U četvrtak, 24. juna 2021.

U Hagu, Holandija